



Coordination and Contact:  
Prof. Dr. Andreas Tiehm  
andreas.tiehm@tzw.de

**23.11.-08.12.2015**

## Large sampling campaign at Taihu

Four partners of the SIGN consortium performed another important sampling campaign at Taihu. The participants from Hydroisotop, IWW, KIT and TZW were greatly supported by our Chinese partners from CRAES, Jiangnan University, NIGLAS and Tongji University. We successfully collected samples from many different water sources: open lake water, two ecological restoration wetlands at the shoreline as well as from different treatment steps of a drinking water treatment plant at Suzhou. Furthermore, online monitoring data were recorded with the BIOFISH multi-sensor system. Water and sediment samples will be analyzed for inorganic and organic pollutant concentrations, isotopic composition, ecotoxicity, and bacterial contamination as well as bacterial marker genes for nitrogen transformation processes. In addition to sample collection, there was also continuous scientific exchange between German and Chinese scientists among numerous discussions and presentations of previously collected data and results.

## 太湖项目区进行大规模取样工作

于2015年11月/12月进行的大规模水样采集工作覆盖了太湖水循环的以下方面：从研究专用轮船上进行的湖水水样采集、近湖岸区的湖水水样采集、对近湖岸区的湿润群落生境以及苏州某自来水管的各处理环节的取样。此外还将一套适应浅水水体的传感器系统BIOFISH投入使用于湖水在线监测。对取得的水样和沉积物样本将进行营养物、重金属、有机微量物质、同位素构成、毒性、微生物污染及氮转化微生物的标志基因等参数的分析。取样工作在SIGN项目德方伙伴单位Hydroisotop有限责任公司、莱茵威斯特法伦水环境研究所（IWW）、卡尔斯鲁厄理工学院（KIT）、德国燃气与水工业协会-水处理工艺中心（TZW）与来自中国环科院、江南大学、中国科学院南京地理与湖泊研究所和同济大学的中方伙伴的紧密合作下进行。除参与取样实践活动外，中德双方科研人员间还进行了密切的科技经验交流。

